অস্ট্রেলিয়ার সরকার

অষ্ট্রেলিয়ান তথ্য কমিশনারের দফতর

৩১শে জানুয়ারী ২০১৪ সালো যারা অভিবাষণ ডিটেনশনে আছলা তারার হক্কলোর উদ্দেশ্যে থইরাম

পটভূমি

১. ২০১৪ সালোর ফেব্রুয়ারী মাসোর ১০ তারিখ সীমান্ত প্রতিরক্ষা ও অভিবাষণ বিভাগ (বিভাগ) বুল থরিয়া তারার ওয়েবসাইটো এগু ডিটেনশন বিবরণী ছাফাইসলা। যারা ২০১৪ সালোর ৩১শে জানুয়ারীত অভিবাষণ ডিটেনশণো আছলা অথবা অনুমোদিত সামাজিক ডিটেনশণ বা অইন্য বিকল্প ডিটেনশণো আছলা তারার হথলেরউ ব্যাক্তিগত খবর ঔ বিবরণীত ছাফাইল অইছিল **(**উপাত্ত ভঙ্গ**)**।

১. ২০১৪ সালোর ১৯শে ফেব্রুয়ারীত বিভাগীয় ওয়েবসাইট থাথি হউসব ব্যাক্তিগত তথ্য তারা হরাইলাইসলা এবং ইনটারনেটোর আরকাইভ থাখিও হরাইলাইসলা ২০১৪ সালের ২৭শে ফেব্রুয়ারীত।

২. ২০১৫ সালোর ৩১শে অগাষ্ট বিভাগের বুলোর থারনে যারার ব্যাক্তিগত তথ্য প্রকাশ ওইছিল তারার পক্ষ লইয়া একটি প্রতিনিধিত্বমূলক নালিশ থাড়া করা হইছিল কমিশনারের থাছে **(**প্রতিনিধিত্বমূলক অভিযোগ**)**।

প্রতিনিধিত্বমূলক নালিশ কিতা**?**

৩. প্রতিনিধিত্বমূলক নালিশ একজন ব্যাক্তি এখলাউ থাড়া থরতো ফারে অন্যান্য হথলোর পক্ষে প্রতিনিধি হিসাবে নালিশ আনিয়া যেই নালিশ ১৯৮৮ সালোর প্রাইভেসি আইনোর (কমনওয়েল্থ) ধারা মুতাবেক কারু ব্যাক্তিগত তথ্যে হস্তক্ষেপ বা তারে না জিগাইয়া তা প্রকাশ করা দুষোর এবং যারার পক্ষে প্রতিনিধিত্ব করা ওইছিল তারা আইনো যেলান লেখা আছে হউলাথান দুষোর স্বীকার ওইছলা। কমিশনার ঘুষণা দিতা ফারইন যে আইন মুতাবেক নালিশো যে দুষোর থতা লেখা অইছে যারা হউ দুষোর মাঝো ফরছুইন তারা তারার ক্ষয় ক্ষতি ও ভুগান্তির লাগি জরিমানার যুগ্যতা ফাইতা ফারুইন।

অউ খবর অত গুরত্বপূর্ণ থেনে?

৪. প্রতিনিধিত্বমূলক নালিশোর ফলাফল দিবার লাগি উপাত্ত ভঙ্গের থারনে জারার ব্যাক্তিগত তথ্য প্রকাশ অইছে তারার মাঝে একজনও যদি তার ক্ষয় ক্ষতি বা ভুগান্তির লাগি ক্ষতিপূরণ ফাইবার যুগ্য অয় তৌ হিখটা বাস্তবায়িত থরবার লাগি কমিশনার জারার খবর জানবার দরথার তারারেউ জিগা থরবা।

৫. যদি কেউ উপাত্ত ভঙ্গের থারনে ক্ষতিগ্রস্থ হয় এবং নীছো যেলান নিয়ম লেখা আছে হলান নিয়মে নিজোর খবর গুইন না লেখে তৌ কমিশনার খুশী হইতা না এবং তাইন মনে থরবা হউ মানুষটা উপাত্ত ভঙ্গের থারনে ক্ষতিগ্রস্থ হইছে না বিধায় ক্ষয় ক্ষতি ও ভুগান্তির ক্ষতিপূরণ হে নাউ ফাইত ফারে।

আমার খিতা থরনীয়

১. যদি উপাত্ত ভঙ্গের থারণে তুমার কুনু ক্ষয় ক্ষতি হইছে না হেতুকু তুমি ক্ষতিপূরণ ফাইতায় না এবং হেই ক্ষেত্রে ঔ খবর জানিবার তুমার কুনু দরথার নায়।

২. যদি তুমি মনে থর উপাত্ত ভঙ্গের থারনে তোমার ক্ষয় ক্ষতি ও ভুগান্তি অইছে এবং হউসব পূরণোর লাগি সম্ভাব্য ক্ষতিপূরণ ফাইবার সুযোগটা নিতা ছাও হেতুকু কমিশনাররে তোমার ক্ষয় ক্ষতি সম্বন্ধে পর্যাপ্ত তথ্য দিবায়।

১. যেই সব তথ্য তুমি কমিশনাররে দিবায় হউ সব যেন তুমি মনে থর তোমার ক্ষয় ক্ষতি ও ভুগান্তির লগে জড়িত থাখে।

২. উকিল বা আইনজীবি অর সাহাইয্য লইয়া তুমার জবানবন্দিখান লিখখিও অথবা নিজোর ভাষাত স্বীকারোক্তিখান লিখখিয়া হিগুত দরখাস্ত খরিয়ো। আইনগত বা দরখাস্ত খরা স্বীকারোক্তি যদি নিল্লার লাখান খরিয়া (সাদামাটা) লেখা অয় হেভুকু তারা হিটার বেশী মূল্য দিতা নায়।

৩. তুমি যে খবরগুইন খমিশনাররে দিবায় হউ খবরগুইন যেন উপাত্ত ভঙ্গের সময় কালোর অয় অথবা হউ সময়ের অয় যেতুকু তুমি ফয়লা উপাত্ত ভঙ্গের খবরটা হুনলায় উদাহরণ স্বরুপ উপাত্ত ভংঙ্গের খবরটা হুননিয়া তুমার খিলান প্রতিক্রিয়া অইছিল, এর লাগি শারিরীক ভাবে তুমার খিলান লাগছিল এবং হতা সম্বন্ধে ডাক্তারের মতামতের বিবরণীত তুমার শারিরীক প্রতিক্রিয়ার বিস্তারিত ব্যাখ্যা ও চিকিৎসার লাগি ব্যাবহারিত ঔষধের খতা লেখা থাখতে হইবো। ক্ষতিপূরণের সংবাদ ঘুষণার ফরে যদি ডাক্তারের বিবরণীর খবর খমিশনাররে দেও হেতুকু তাইন হিটাত বেশী মূল্য দিতা ন।

৪. কনো চিঠি যেখটা তোমার পক্ষ সমর্থনে লেখা অইছে কিনতু তোমার নিজোর ভাষাত লেখা নায় হিটাত তাইন বেশী মূল্য দিতা না।

৫. তুমার হখল খবর যেতা তুমি দিতা ছাও হতা নীছোর লেখা সময়অর মাজে যদি না দেও তৌ খমিশনার হিতা আর বিবেছনার মাজে আনতা না।

৩. **Oaic.gov.au/repcomplaint** এই ওয়েবসাইটের রেসপনস ফর্ম তাখইয়া হউ সমস্ত তথ্যগুলাইন অবশ্যই আপলোড খরবায়। তুমি তোমার তথ্যগুলো repcomplaint@oaic.gov.au এই ইমেইল ঠিকানায় ইমেইলও খরতায় ফার অথবা GPO BOX 5218, Sydney NSW 2001. অউ ঠিকানাত পোষ্টও খরতায় ফার। তুমি অবশ্যই নিজোর সম্বন্ধে পর্যাপ্ত তথ্য দিবায়(ফুরা নাম, জন্মোর তারিখ এবং যদি অভিবাষণ বিভাগের দেওয়া সংশ্লিষ্ট কুনু পরিচিতি নম্বর থাখে হিটা দিবায়) যাতে খরিয়া OAIC বা অভিবাষণ বিভাগ তুমারে সনাক্ত করতে ফারে।

৪. যেতা খবর তুমি খমিশনাররে ফাঠাইতা ছাও হউ খবরগুইন অবশ্যই পাঠাইবায় বিকেল ৪:00টা ১৯শে এপ্রিল ২০১৮ সাল এই সময় সীমার মাজে।

প্রতিনিধিত্বমূলক অভিযোগ থেকে সরে আসা

৫. তুমারে লইয়া তুমার প্রতিনিধি যেই প্রতিনিধিত্বমূলক নালিশ খাড়া খরলা হিটাত যদি মত না দেও এবং নিজোরে হিসবোর অংশ হিসাবে গইণ্য খরতা না ছাও হেতুকু যে কুনু সময় তুমি প্রতিনিধিত্বমূলক নালিশ তাখিয়া নিজোর নাম তুলি লাইতায় ফার। **OAIC** ওয়েবসাইটোর **Oaic.gov.au/repcomplaint** এই সংযোগো গিয়া রেসপনস ফর্ম পূরণ খরবার মাইধ্যমে।

৬. তুমি যদি হিখান তাখিয়া নিজোর নাম হরাই লাও তৌ উপাত্ত ভঙ্গের কারণে ক্ষতিপূরণ ফাইবার যুগ্যতায় হিখটা বাধা হইত ফারে। রেসপনস ফর্মোর হখখলটি খবর দয়া খরইয়া বেশ খরইয়া ফড়বায়।

প্রশ্ণ এবং সহযোগীতা

১. যদি এই সংবাদ বুঝতায় না ফার বা খিলান কিতা খরতায় হউ ব্যাফারো তোমার সহযোগীতার প্রয়োজন আছে মনে খর হেতুকু দয়া খরইয়া **OAIC** তে ১৩০০৩৬৩৯৯২ অউ নাম্বারো যুগাযুগ খরিও বা repcomplaint@oaic.gov.au এই ঠিকানায় ইমেইল খরিও।

পূণশ্চ: ২০১৪ সালোর ৩১শে জানুয়ারিত অভিবাযণ বন্দীশালায় যেসব বন্দীরা আসলা তারার হখলোর লাগি বর্তমান কার্যরত কমিশনার ১৪ হফতা বারতি সময় মন্জুর খরছুইন যদি অতিরিক্ত খিছু খইবার তাখে হিসব খইবার লাগি।অউ অতিরিক্ত খতা জানাইবার শেষ তারিখ অইল ২০১৮ সালোর ১৯শে অক্টবর বিকাল ৪টা ফইযন্ত। আর বারতি সময় মন্জুর খরা অইত নায়।